

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ПЕТРОЗАВОДСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
ИМЕНИ А.К. ГЛАЗУНОВА»

СОГЛАСОВАНО
Учебно-методическим советом
(протокол от «17» марта 2025 г. №7)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебной и воспитательной работе

О.В. Шмакова
«17» марта 2025 г.

Кафедра дирижирования
(название кафедры)

Рабочая программа дисциплины
Переложение для различных исполнительских составов

(название)

Основная профессиональная образовательная программа
по направлению подготовки
53.04.04 Дирижирование
(профиль «Дирижирование академическим хором»)
Квалификация (степень) — магистр

Форма обучения - очная

Автор-составитель:
П.В. Крышень, старший преподаватель.

Рассмотрено на заседании
кафедры:
Протокол №5
«11» февраля 2025 г.
Зав. кафедрой Гурьев Е.В.

Петрозаводск
2025

Содержание рабочей программы дисциплины

- 1. Цели и задачи освоения дисциплины**
 - 2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины**
 - 3. Объем дисциплины и виды учебной работы**
 - 4. Содержание дисциплины**
 - 4.1. Содержание разделов дисциплины*
 - 4.2. Распределение часов по темам и видам занятий*
 - 5. Формы контроля**
 - 5.1. Текущий контроль*
 - 5.2. Итоговый контроль*
 - 6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**
 - 6.1. Основная литература*
 - 6.2. Дополнительная литература*
 - 7. Современные базы данных и информационно-справочные системы**
 - 8. Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения**
 - 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**
- Методические указания для студентов по организации самостоятельной работы**

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование у руководителей компетенций, необходимых для создания профессионально грамотных переложений хоровых, сольных и инструментальных сочинений для разных составов хора и для хоровых составов с различным инструментальным сопровождением.

Задачи:

- воспитать бережное отношение к особенностям музыкального развития оригинала музыкального сочинения;
- способствовать раскрытию творческого потенциала студента и выработке собственного индивидуального стиля в свободной обработке различных песенных первоисточников;
- способствовать теоретическому и практическому изучению основ различных видов хоровой аранжировки;
- сформировать умение правильно выбирать произведения, пригодные для хоровой аранжировки;
- сформировать умение создавать профессионально грамотные переложения хоровых, вокальных и инструментальных сочинений для разных составов хора;
- сформировать умение делать оригинальные обработки народных песен для разных составов хора;
- способствовать изучению и накоплению хорового репертуара, включающий произведения различных стилей и эпох.

2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

Дисциплина направлена на формирование:

– *общефессиональных компетенций:*

- способен применять музыкально-теоретические и музыкально-исторические знания в профессиональной деятельности, постигать музыкальное произведение в широком культурно-историческом контексте в тесной связи с религиозными, философскими и эстетическими идеями конкретного исторического периода (**ОПК-1**);

- способен воспроизводить музыкальные сочинения, записанные разными видами нотации (**ОПК-2**);

– *профессиональных компетенций:*

- способен планировать и проводить репетиционную работу с профессиональными и учебными творческими коллективами (**ПКО-3**).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- типы и виды музыкальной фактуры;
- традиционные знаки музыкальной нотации;

- приемы переложения хоровой или оркестровой фактуры на фортепиано.

Уметь:

- грамотно разбирать нотный текст с выявлением особенностей музыкального языка, композиционного строения, музыкальной драматургии;

- грамотно прочитывать нотный текст, создавая условия для адекватной авторскому замыслу интерпретации сочинения;

- выполнять практические задания по переложению партитур для различных исполнительских составов (хоров или оркестров, вокальных или инструментальных ансамблей).

Владеть:

- навыками музыкально-теоретического анализа музыкального произведения;

- свободным чтением музыкального текста сочинения, записанного традиционными и новейшими методами нотации;

- методикой музыкально-теоретического анализа партитуры;

- профессиональной терминологией.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены 34 часа индивидуальных занятий, 47 часов самостоятельной работы. 27 часов отводится на подготовку к экзамену по дисциплине.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
	108	1	2
Контактная работа (всего)	34		
В том числе:			
Индивидуальные занятия	34	16	18
Самостоятельная работа студента (всего)	47	20	27
Самостоятельная работа			
Зачет			
Зачет с оценкой			
Экзамен	27	-	27
Общая трудоемкость (час.)	108	36	72

4. Содержание дисциплины

4.1. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Переложения для различных хоровых составов.

Тема 1. Переложения для различных составов а'cappella.

Особенности переложения хоровых партитур со смешанного состава на однородный. Особенности переложения хоровых партитур с однородного состава на смешанный. Переложения хоровых партитур со смешанного хора на двухголосный женский (детский) состав.

Тема 2. Переложение инструментальной и вокальной музыки. Особенности переложения инструментальной музыки. Особенности переложения вокальной музыки.

Тема 3. Составление хоровых партитур при различных видах аккомпанементной фигурации. Особенности составления хоровых партитур при ритмической, гармонической, мелодической фигураций. Особенности составления хоровых партитур при смешанной фигурации. Особенности составления хоровых партитур при различных видах полифонии в сопровождении.

Тема 4. Переложение фортепианной пьесы для смешанного хора а'cappella. Особенности составления хоровых партитур для трех и четырехголосного смешанного хора на основе фортепианной пьесы. Составление хоровой партитуры для четырехголосного смешанного хора а'cappella на основе фортепианной пьесы.

Тема 5. Переложение вокальной музыки для детского хора с сопровождением. Составление хоровых партитур по произведениям, написанным для голоса с сопровождением. Особенности фактуры фортепианного сопровождения при переложении вокального произведения для детского хора. Особенности переложения вокальной музыки для детского хора с сопровождением.

Тема 6. Переложение вокальной музыки для смешанного хора с сопровождением. Особенности переложения вокальной музыки для смешанного хора с сопровождением.

Раздел 2. Переложение для различных хоровых и вокально-инструментальных составов.

Тема 7. Инструменты симфонического оркестра.

Основные сведения. Группы оркестра. Основные типы оркестровой фактуры.

Тема 8. Вокальные и хоровые произведения в сопровождении струнных.

Переложение произведений для хора и струнного ансамбля, струнного камерного оркестра. Переложение камерно-вокальной музыки. Особенности переложения фортепианного сопровождения на струнный состав.

Тема 9. Вокальные и хоровые составы в сопровождении малого симфонического оркестра. Переложение произведений для хора и МСО.

Переложение камерно-вокальной музыки. Переложение хоровой музыки с сопровождением. Особенности переложения фортепианного сопровождения на состав МСО.

Тема 10. Вокальные и хоровые составы в сопровождении БСО.

Переложение произведений для хора и БСО. Переложение камерно-вокальной музыки. Особенности переложения фортепианного сопровождения на состав БСО.

4.2. Распределение часов по темам и видам занятий.

№ п/п	Наименование темы дисциплины	ИЗ	СРС	Всего часов
1 семестр				
1	Переложения для различных составов a capella	4	5	9
2	Переложение инструментальной и вокальной музыки	3	4	7
3	Составление хоровых партитур при различных видах аккомпанементной фигурации	2	3	5
4	Переложение фортепианной пьесы для смешанного хора a' capella	3	3	6
5	Переложение вокальной музыки для детского хора с сопровождением	2	2	4
6	Переложение вокальной музыки для смешанного хора с сопровождением	2	3	5
2 семестр				
7	Инструменты симфонического оркестра	5	7	12
8	Вокальные и хоровые произведения в сопровождении струнных	4	6	10
9	Вокальные и хоровые составы в сопровождении малого симфонического оркестра	4	7	11
10	Вокальные и хоровые составы в сопровождении БСО	5	7	12
Экзамен				27
	Итого	34	47	108

5. Формы контроля

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется регулярно во время проведения занятий, а также в виде проверки самостоятельной работы. Текущий контроль успеваемости студентов по дисциплине производится в следующих формах:

- анализ переложений, выполненных обучающимся (этапы: проигрывание на рояле, анализ фактуры произведения, анализ выбора средств для переложения);

- ответы на устные вопросы по теме;
- совершенствование переложений от урока к уроку.

Учитывается систематическое посещение занятий по дисциплине.

5.2. Итоговый контроль

Итоговый контроль по дисциплине проходит в форме экзамена во 2 семестре.

На экзамен предоставляются все работы, выполненные в течение года. Также на экзамене студент должен выполнить переложение предложенного произведения.

Критерии оценивания.

Оценка «отлично»: Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Предоставлено не менее 90% работ за учебный год.

Оценка «хорошо»: Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Предоставлено 70-80 % работ за учебный год.

Оценка «удовлетворительно»: Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению. Предоставлено 50-60 % работ за учебный год.

Оценка «неудовлетворительно»: Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Предоставлено менее 50 % работ за учебный год.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

1. Ивакин, М.Н. Хоровая аранжировка: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности 030700 "Музыкальное образование" / М. Н. Ивакин. - Москва: Владос, 2003. - 200, [1] с. : нот. ил.

2. Ленский, А.С. Искусство хоровой аранжировки : учеб. пособие / А. Ленский. – М.: Музыка, 1980. – 344 с.

3. Лицвенко, И.Г. Практическое руководство по хоровой аранжировке / И. Лицвенко. – М.: Музыка. 1965. – 296 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Благодатов Г. История симфонического оркестра. – Л., 1969

2. Карс А. История оркестровки. – М., 1932

3. Раков Н. Задачи по инструментовке. – Москва, 1975
4. Чулаки М. Инструменты симфонического оркестра. – М., 1983

7. Современные базы данных и информационно-справочные системы

MusicaNeo <https://www.musicaneo.com/>

Классическая музыка он-лайн <https://classic-online.ru/>

Нотный архив России <http://www.notarhiv.ru/>

Погружение в классику – классическая музыка <http://www.intoclassics.net/>

Музыкальная библиотека Петруччи https://imslp.org/wiki/Main_Page

Классическая музыка, опера и балет <https://www.belcanto.ru/>

8. Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

1. Антивирусная программа Dr. Web (лицензионное, Российское ПО)
2. Программное обеспечение Microsoft Office 2010 (лицензионное)
3. Программное обеспечение Microsoft Office Standart 2016 (лицензионное)
4. Программное обеспечение Р7 (лицензионное, Российское ПО)
5. Программное обеспечение LibreOffice (свободно распространяемое)
6. Операционная система Microsoft Windows (лицензионное)
7. Программное обеспечение Sibelius – нотный редактор (лицензионное)
8. Программное обеспечение Finale – нотный редактор (лицензионное)
9. Операционная система Альт Образование (лицензионное, Российское ПО)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Образовательный процесс по дисциплине «Переложение для различных исполнительских составов» осуществляется в кабинете 411. В учебном процессе используются: фортепиано, компьютер, звуковоспроизводящее оборудование.

Методические указания для студентов по организации самостоятельной работы

Курс переложения для различных исполнительских составов основан на индивидуальных занятиях. Основными формами самостоятельной работы студентов являются: изучение и конспектирование рекомендуемой литературы, анализ партитур, подготовка к зачету, подготовка к экзамену. Работа по осуществлению переложений может включать себя несколько этапов (подбор сочинения; анализ фактур, гармонии, тесситуры инструментов и\или голосов; выявление общего композиционного замысла произведения; выбор средств для осуществления переложения).